



El Clarion

Nuestra misión es dar la bienvenida a todos, celebrar la gracia de Dios y crecer juntos como una sola iglesia, expresada en dos idiomas.

Bienvenidos a

CLAIREMONT LUTHERAN CHURCH
IGLESIA LUTERANA



Unidos ante la tragedia

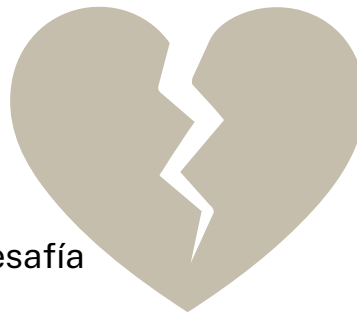
Querida familia en la Fe:

A raíz del reciente y trágico tiroteo en el Centro Islámico de Clairemont, nuestros corazones están llenos de tristeza por el dolor. Este suceso ha impactado profundamente no solo a quienes se vieron directamente afectados, sino a toda nuestra comunidad. Al asimilar la dolorosa realidad de tal violencia, debemos recordar nuestros valores compartidos y la fortaleza que hallamos en la unidad y la compasión.

Es natural experimentar un torbellino de emociones (miedo, ira y confusión) mientras tratamos de asimilar lo sucedido. Sin embargo, en medio de esta conmoción, estamos llamados a responder con amor y comprensión. Este es un momento crucial para mantenernos unidos, trascendiendo barreras y fomentando la armonía en nuestro vecindario.

Reflexionando sobre nuestros valores

Como comunidad de fe, sostenemos los principios del amor, la aceptación y el servicio mutuo. Este incidente nos desafía a encarnar activamente estos valores:



SERVICIOS DOMINICALES

Inglés – 9:30 am
Español – 11:30 am

Personal del Ministerio

Pastor Principal: Manuel Borbon
Cel: 971-533-5874
pastor.manuel@clairemontlc.org

Pastora Asociada: Elena Enriquez
Cel: 858-248-7898
iglesialuterana@clairemontlc.org

Oficina Tanya Buchanan
Teléfono: (858) 273-7423
clc@clairemontlc.org

Coro de Adultos y niños:
Katy Lundeen
Cel: (760) 807-6359
klundeen24@hotmail.com

Coordinador de Escuela Dominical
Grace Torres Kilpatrick
Cel: 858-688-3047
graceful.sundays@clairemontlc.org

Editor del Clarion
clarion.editor@clairemontlc.org

Julio 2026
FECHA LÍMITE DEL CLARION
Junio 20 @ 4 p.m.

Ama a tu prójimo: Se nos recuerda que nuestros vecinos, independientemente de su fe u origen, merecen apoyo y compasión. Esta es una oportunidad para mostrar nuestra solidaridad y tender una mano a nuestra comunidad musulmana.

Sanar a través del diálogo: Abrir canales de conversación es esencial. Comprender las creencias, tradiciones y experiencias de los demás fomenta la empatía y construye relaciones duraderas.

Oportunidades para la acción

En respuesta a esta tragedia, podemos tomar medidas significativas para apoyar a los afectados y generar un sentido de esperanza y unidad en nuestra comunidad:

1. Acérquese al Centro Islámico: Un mensaje de compasión puede marcar una diferencia significativa. Ya sea a través de una llamada, una carta o incluso flores, permitamos que nuestros vecinos musulmanes sientan nuestro apoyo.

2. Participe en vigilias interreligiosas: Involucrarse en reuniones locales nos permite unirnos a otros y demostrar nuestro compromiso colectivo con la paz. Estos eventos son esenciales para oponernos al odio y reafirmar nuestra humanidad compartida.

3. Oren juntos: Unámonos en oración, no solo por las víctimas y sus familias, sino también por la sanación de nuestra comunidad.

4. Ofrezca su voluntariado en servicios de apoyo: Muchas organizaciones están ofreciendo ayuda a los afectados. Unir fuerzas con estas iniciativas es una forma tangible de brindar nuestra ayuda y reflejar nuestra fe en acción.

Avanzando Juntos

Si bien este incidente ha ensombrecido nuestra comunidad, elijamos irradiar la luz de la esperanza, la resiliencia y el amor. Tenemos el poder de transformar este momento de dolor en uno de crecimiento y de fortalecer nuestros lazos.

Como su Pastor, los animo a todos a mantenerse comprometidos con el fomento de la paz y la comprensión en nuestros vecindarios. Juntos, podemos convertir el dolor en fortaleza y unirnos en compasión mientras trabajamos por una comunidad que acoja a todos.

En el amor y la paz de Cristo,

P. Manuel Borbon

Reuniones en las esquinas

por Gary Jaus

Durante mi tiempo en las fuerzas del orden, conocí a todo tipo de personas interesantes: víctimas traumatizadas por crímenes horribles, testigos traumatizados por lo que habían visto, algunos policías verdaderamente excelentes, unos cuantos policías corruptos y toda clase de delincuentes. Delincuentes juveniles, traficantes de drogas, ladrones, asesinos, pandilleros y mi tipo de criminal favorito: las prostitutas. Siendo un sargento recién ascendido, trabajaba en la zona del Sports Arena. Aquella zona tenía un grave problema de prostitución. Una noche, había cuatro prostitutas paradas en una esquina importante, y mi conversación con el grupo transcurrió de la siguiente manera.

“Hola, chicas. ¿Cómo les va a todas esta noche?”

“No es un viernes de hacer dinero, si es eso lo que pregunta.”

“No, chicas; sé que no es viernes, y no es eso lo que pregunto. Solo tengo curiosidad por saber cómo están todas. Ya saben: cuidándose las unas a las otras, manteniendo contento a su proxeneta e intentando mantenerse a salvo. Su negocio es peligroso, y solo pregunto si están bien.”

“Estamos bien, sargento; pero estaríamos mejor si nos dejara en paz.”

“Chicas, saben que no puedo hacer eso.”

“Claro que puede. Simplemente suba a su patrulla y váyase.” (Sus palabras no fueron tan amables.)

“Vaya. Qué buena actitud. ¿Cómo te llamas? No te había visto por aquí antes. ¿Eres nueva en la ciudad?”

“No. Solo soy buena manteniéndome en las sombras, donde usted no me ve.”

“Ambos sabemos que no se puede ganar dinero quedándose en las sombras.

Así que decir que te quedas en las sombras no es cierto.

Y no me respondiste. Te pregunté tu nombre.”

“Roslynn.”

¿Tienes apellido, Roslynn?

Wilson.

¿Cuántos años tienes, Roslynn Wilson?

Veinticuatro.

¿Fecha de nacimiento?

Cero uno, cero dos, noventa y ocho.

Roslynn, me asombra la cantidad de chicas que hay por aquí que nacieron el primero o el dos de enero. Hace que tu fecha de nacimiento falsa sea fácil de recordar cuando le mientes a la policía, ¿verdad? ¿Tienes identificación?

«No. «Por supuesto que no.»



Hablé con el grupo durante varios minutos y luego me marché. Aquel encuentro fue intrascendente y típico de las interacciones que mantenía habitualmente con prostitutas.

Al conversar con las mujeres, quería saber de ellas mucho más que sus simples nombres. Deseaba establecer un vínculo con ellas, tanto por razones egoístas como profesionales. Egoístas, porque quería comprender cómo habían terminado involucradas en la prostitución; profesionales, para poder convencerlas —ya fuera mediante una detención, la educación o la conversación— de que abandonaran la prostitución y escaparan de la degradación que estaban sufriendo.

Con frecuencia veía a Roslynn trabajando en la calle, y seguíamos manteniendo conversaciones informales. Con el tiempo, Roslynn me contó cómo había llegado a ejercer la prostitución. Había crecido en un hogar desestructurado, criada únicamente por su madre; sufrió abusos por parte de un familiar durante su preadolescencia y conoció a un hombre que se ganó su confianza con falsas promesas para luego manipularla y arrastrarla hacia una vida de prostitución. Me di cuenta de que poseía mucho más que simple astucia callejera: era perspicaz, tenía sentido del humor y, en el fondo, luchaba internamente contra la situación vital en la que se encontraba. Mantenía una actitud exterior que reflejaba la tensión existente entre la policía y las prostitutas; sin embargo, también vivía atemorizada por su proxeneta, y sus palabras revelaban que se sentía atrapada por sus circunstancias.

Tras muchas conversaciones, le dije: «Roslynn, en lo más profundo de tu corazón, sabes que todos esos actos sexuales con hombres que no conoces son repugnantes. Algo falta en tu alma. Esta no eres tú, y esto no es lo que quieres. Esto te está destruyendo a ti, a tu chispa, a tu verdadero ser». Mis palabras hacia ella estaban moldeadas por mis valores cristianos, los cuales se originaron cuando mis padres me llevaban a la iglesia. Mi fe creció gracias a lo que predicaban los pastores y a lo que me enseñaban nuestros maestros de la escuela dominical. Había aprendido que Dios nos concedió el don de un amor profundo e íntimo, no solo para la creación de la vida, sino también para albergar amor y gozo en nuestras almas. Saber lo que Roslynn estaba haciendo me entristecía, pues constituía una perversión del don que Dios nos ha dado y estaba destruyendo el sentido de valía personal de Roslynn.

No le prediqué a Roslynn sobre Dios. Me acerqué a ella tal como estaba, en una esquina, vendiendo su cuerpo y su alma a los hombres. No había nada remotamente emocional ni espiritualmente gratificante, ni para Roslynn ni para su «cliente», y, en última instancia, resultaba destructivo para ambos. Hablé con Roslynn durante casi un año, brindándole aliento y opciones para escapar de la vida que llevaba.



Un sábado, ella acudió a la comisaría donde yo trabajaba. Me quedé impactado al verla y supuse que estaba en problemas. Ella me dijo que no; simplemente necesitaba hacer algo bueno con su vida. Roslynn conocía a todo tipo de delincuentes, incluida una persona que había cometido un asesinato. Con su ayuda, logramos arrestar y condenar a esa persona. Recuerdo haber observado cómo el fiscal la abrazaba y le decía: «No habríamos podido lograr esto sin ti». Roslynn tenía lágrimas en los ojos y dijo: «Nunca me había sentido tan valiosa».

Creo que el Espíritu Santo guió cada una de mis interacciones con Roslynn. Su necesidad inmediata y muy real era hacer algo bueno con su vida. La fe, la vida eterna y el amor de Cristo son, a la vez, reales y abstractos. Roslynn necesitaba algo tangible e inmediato. Su ayuda para resolver un asesinato fue algo tangible e inmediato. Era justo lo que ella necesitaba en la etapa de su vida en la que se encontraba, y nuestro amoroso Dios lo sabía.

Mi vínculo con Roslynn no comenzó preguntándole si era cristiana, regalándole una Biblia o rezando públicamente con ella. Empezamos justo donde ella estaba: en una esquina, vendiendo su cuerpo. Mi relación con Roslynn, guiada por el Espíritu Santo, comenzó lentamente, a base de conversaciones y de saber escuchar. Se profundizó no a través del juicio o la condena, sino mediante el respeto mutuo. Yo le mostré con el ejemplo lo que eran la honestidad, la escucha compasiva y el humor negro; algo que tanto los policías como las prostitutas entienden bien. Dios sabía que lo primero que Roslynn necesitaba era una relación con una persona en la que pudiera confiar. Y Dios me utilizó a mí para ser ese instrumento.

Nuestra esperanza suprema como cristianos es mantener una relación personal y vibrante con nuestro Padre Celestial. Pero, a veces, necesitamos saber escuchar con atención —siendo personas afectuosas y compasivas, verdaderos siervos— para caminar junto a otros mientras ellos encuentran su propio camino hacia el Santo Salvador.

Comparte tus historias con el Clarion!

¡Sus historias ayudan a dar vida a nuestra comunidad!

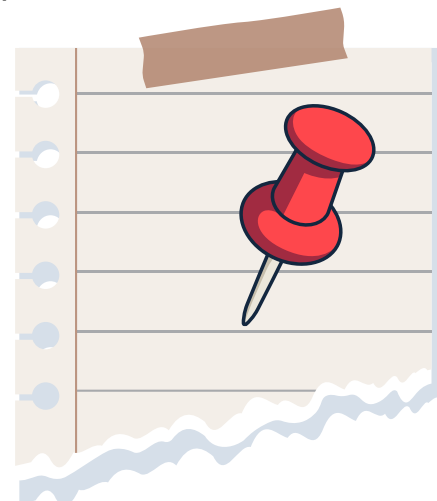
Ya se trate de fotos de un evento, novedades de los ministerios, momentos especiales, celebraciones, reflexiones o aspectos destacados de la vida parroquial, le invitamos a compartirlos con el Clarion.

Juntos, podemos celebrar a las personas, los ministerios y los momentos que hacen que nuestra comunidad sea tan significativa. Sus contribuciones ayudan a mantener a todos conectados, informados e inspirados.

¡Nos encantaría saber de ti e incluir tu voz en un próximo número!

✉ Envía tus contribuciones a: clarion.editor@clairemontlc.org

📅 Fecha límite mensual: **el 20 de cada mes**



“Amor verdadero”

por **Bill Fredericks**

El idioma griego cuenta con tres palabras que, en inglés, se traducen todas como «amor»: *Philia* (el amor entre amigos), *Eros* (el amor romántico) y *Ágape* (el amor que Dios siente por todos los creyentes).

El lunes, mi esposa Patricia regresó a casa tras haber pasado ocho semanas fuera, recibiendo rehabilitación física. Luego, el miércoles por la mañana, desperté con una canción de la década de 1960 sonando en mi mente: «True Love». La canción fue escrita en 1956 por Cole Porter y grabada por numerosos artistas; la versión que reside en mi biblioteca musical mental es la interpretada por los Everly Brothers.

La letra dice:

- Yo te doy a ti,
- Y tú me das a mí,
- Amor verdadero, amor verdadero.
- Así, una y otra vez,
- Siempre será:
- Amor verdadero, amor verdadero.
- Pues tú y yo tenemos un ángel guardián,
- En lo alto, sin nada que hacer,
- Salvo darte a ti y darme a mí...
- Un amor eternamente verdadero.



Uno podría pensar que la historia que narra la letra se refiere únicamente al amor romántico (Eros). Pero creo que podríamos interpretar parte de la letra de esta manera: las últimas tres frases proclaman el amor inquebrantable que Dios tiene por todos los creyentes (Ágape).

En el Bautismo, somos reconocidos como hijos amados de Dios. Cada domingo, el pastor Manuel y la pastora Elena nos recuerdan que somos amados por Dios para siempre. Ese es el **Amor Verdadero**.

Llamando a todos los jugadores de Bunco!

Cuándo: 2do viernes de cada mes.

Dónde: Fellowship Hall

Hora: 1:00 p.m.

\$5.00 Donación para caridad y premios.

**Todos son
bienvenidos**



CLC/ILC GRUPOS DE HOMBRES



Nos reunimos una vez al mes para confraternizar, generalmente para desayunar, y colaborar en diversos proyectos de la iglesia.

Todos los hombres de 15 años en adelante son bienvenidos.

Si está interesado en unirse, comuníquese con James Acosta o deje un mensaje en la oficina principal.

Estudio bíblico de verano “Gather”: “I am Worthy”
Por la Rev. Sara Olson Smith

Este verano, las participantes de Women of the ELCA se reunirán en Des Moines, Iowa, bajo el lema **“I am worthy.”** Cuando la ganadora del Premio Nobel de la Paz, Leymah Gbowee, habló en 2017, invitó a las participantes de WELCA a reivindicar espacios para que las mujeres y las niñas puedan liderar y amar de maneras audaces. Este estudio bíblico de tres partes nos ayudará a definir quiénes somos, qué podemos llegar a ser y qué hacemos en el mundo, a la luz de los dones, las identidades y las relaciones que Dios nos ha concedido.

El lema para el Encuentro Trienal de 2026 se basa en el Salmo 139:14: «Maravillosamente he sido formada». Esta afirmación sirve como recordatorio de la promesa de Dios de estar con nosotras, incluso en tiempos de devastación y división. Al repetir la frase «Soy digna», podemos reconocer la obra continua del Espíritu Santo en nuestras vidas. Esta práctica de autoafirmación abre oportunidades para la sanación y la restauración dentro de nosotras mismas, de nuestra iglesia, de la sociedad y del mundo. Cuando declaramos: «Soy digna», nos alineamos con las promesas de Dios. Hay un gran poder en nuestra determinación.

Todos están invitados a asistir al estudio bíblico Gather.

Primera sesión: 8 de junio – 10:30 a. m.: El líder del estudio bíblico será el pastor Manuel.

He sido creado a imagen de Dios. Sin importar lo que digan los demás.

Comenzaremos con la historia de la creación de Dios y la «bondad suprema» que se proclama sobre cada ser humano. A continuación, el estudio abordará diversos textos de las Escrituras que han sido utilizados durante siglos para socavar, silenciar y degradar a las mujeres. Analizar la manera en que estos versículos han sido interpretados en detrimento de las mujeres arroja luz sobre las realidades del sexismo y sobre el modo en que, durante demasiado tiempo, la Biblia ha sido utilizada para apuntalar la opresión femenina. Sin embargo, también descubriremos cómo esas mismas Escrituras pueden leerse como invitaciones a una nueva libertad, a la comunidad y a la vocación para todas las personas — independientemente de su género —, pues todos fuimos creados a imagen de Dios.

Segunda sesión: 14 de julio – 10:30 a. m.: La líder del estudio bíblico será la pastora Elena.

Soy más de una cosa: honrando nuestras múltiples identidades.

En su charla TED «El peligro de la historia única», Chimamanda Ngozi Adichie señala esta verdad: somos mucho más que una sola cosa. Todos nosotros tenemos identidades, roles y responsabilidades que se entrecruzan. Más allá de nuestra etnia, del color de nuestra piel o de nuestro lugar de nacimiento, también podemos ser hermanas, madres, hijas o amigas. Tenemos diversas vocaciones, aficiones y alegrías.

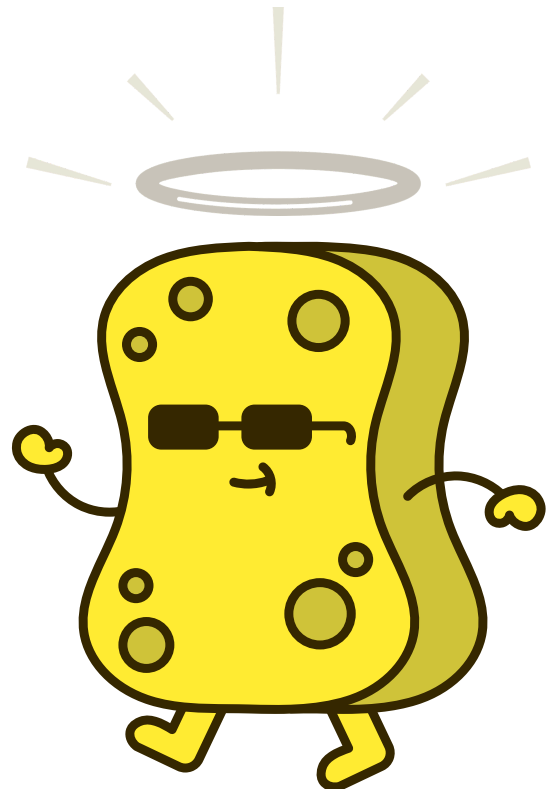
En esta sesión, exploraremos cómo las múltiples identidades de varias mujeres en las Escrituras moldean su vida de fe. Ester no es solo una reina, sino también una sobrina, así como parte de una comunidad de fe oprimida. Rut es mucho más que una simple viuda. María Magdalena posee más identidades de las que cabrían dentro del límite de palabras permitido para este párrafo. ¡Y tú también!



Una dosis de humor...

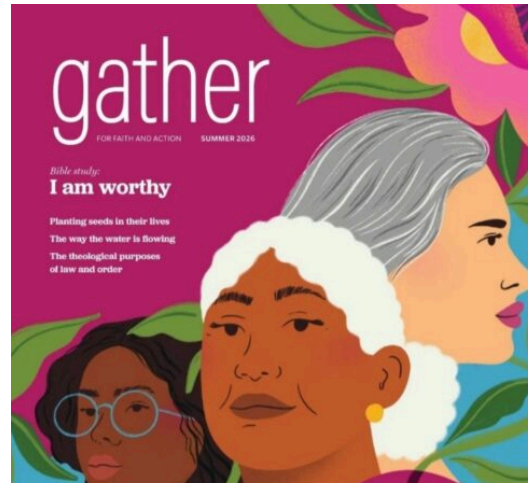
*Why did the sponge
go to church?*

IT WAS HOLE-Y.



Revista de Estudio Bíblico Gather

La iglesia ha recibido varios ejemplares de la edición de verano de 2026 de la revista *Gather*. Si desea obtener un ejemplar, puede encontrarlo en el buzón de WELCA, situado en la oficina de la iglesia, o en el expositor de madera ubicado cerca de la entrada del nártex.



NOTAS DEL MINISTERIO DE MÚSICA:

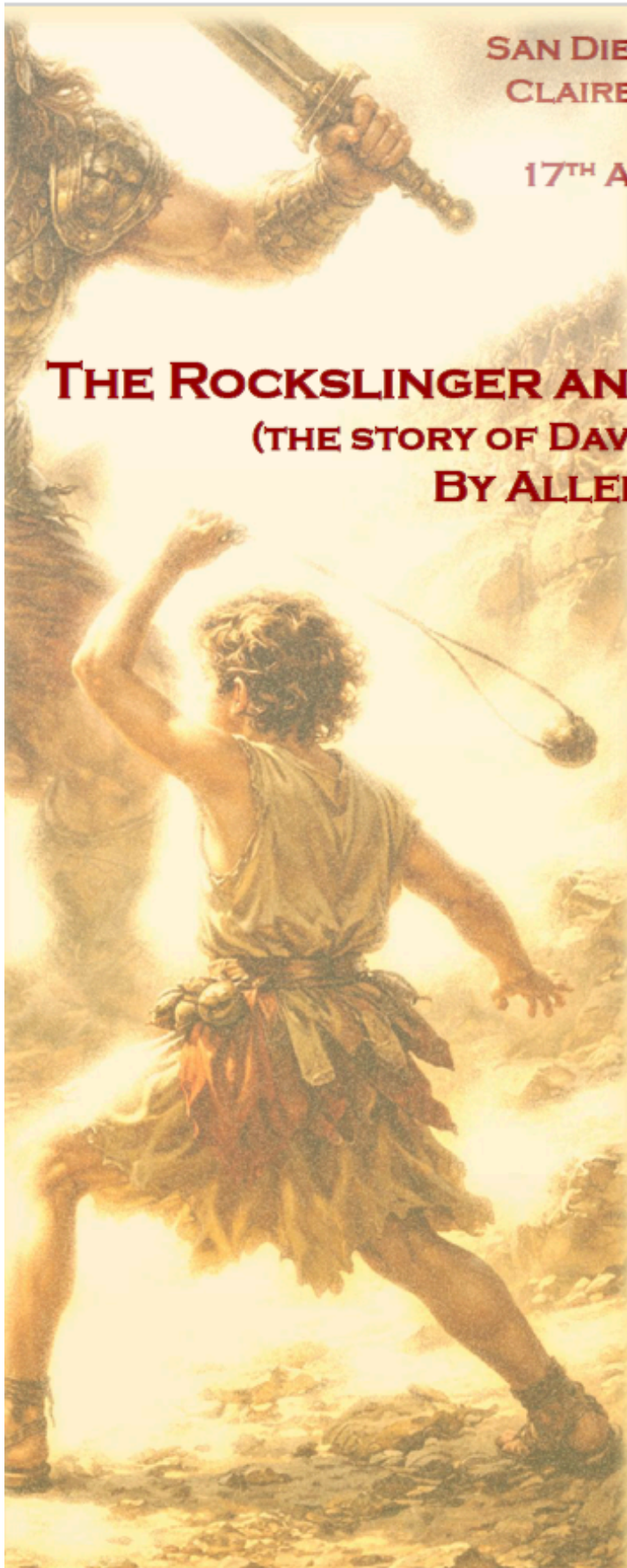


El Coro Juvenil Esperanza viajó a Knott's Berry Farm para participar en el concurso coral anual «Music in the Parks» el 2 de mayo. Obtuvieron el primer lugar en su división, con una calificación de «excelente». **Alex Flores** y **Addison Bain** recibieron las medallas generales al mejor estudiante acompañante y al mejor solista, respectivamente.



Cuatro de nuestros estudiantes de último año de Esperanza, incluidos Alex y Addison, recibirán una **bendición especial en el servicio del 31 de mayo.**





**SAN DIEGO CHORISTERS GUILD AND
CLAIREMONT LUTHERAN CHURCH
PRESENT:
17TH ANNUAL SUMMER MUSICAL
THEATRE CAMP!**

**THE ROCKSLINGER AND HIS GREATEST HIT
(THE STORY OF DAVID AND GOLIATH)
BY ALLEN POTE**

Monday July 13th-Friday July 17th

9:30am-3:30pm

Free extended care available

Tuition \$100 Scholarships available

Performance Friday July 17th 7:30pm

For more information contact

Katy Lundeen:

klundeen24@hotmail.com

Clairemont Lutheran Church

4271 Clairemont Mesa Blvd.

San Diego, 92117

(858) 273-7423

Living Lutheran, primavera de 2026. Reimpreso con permiso. © ELCA.

CROSSWORD: SEASONAL FIRST STANZAS, PART II

By Andrea Kulik

ACROSS

- 1. "Good Christian friends, rejoice and ___" (ELW 385)
- 5. "Oh, I see"
- 9. "You are the king of Israel and David's royal ___" (344)
- 12. Thought in France
- 13. The "N" of NFL (abbr.)
- 14. Tic-tac-toe loser
- 15. Small salamander
- 16. "To all the world ___ 3D we bring: Alleluia" (385)
- 17. "___ them with unmoistened foot through the Red Sea waters" (363)
- 18. Pageant garb
- 19. Historic time
- 20. "I am the true ___" (John 15:1)
- 21. Cardinal's baseball cap letters
- 23. Agnus ___
- 25. The journey "then leads beside 33A ___" (326)
- 28. "O ___ head, now wounded" (352)
- 32. Coffee's draw
- 33. The journey "then leads beside ___ 25A" (326)
- 34. "Come, you faithful, raise the ___ of triumphant gladness" (363)
- 36. "Bless now, O God, the journey that all your ___ make" (326)

1	2	3	4		5	6	7	8		9	10	11
12					13					14		
15					16					17		
18					19					20		
			21	22			23	24				
25	26	27					28			29	30	31
32										33		
34					35		36					
			37				38					
39	40	41			42	43			44	45	46	47
48					49					50		
51					52					53		
54					55					56		

- 37. National Lawyers Assn.
- 38. Rochester and Southern RR
- 39. "___ on in majesty" (346)
- 42. Brewed drink
- 44. Nest eggs, for short
- 48. "Watch with him ___ bitter hour; turn not from his griefs away" (347)
- 49. Calf-length dress
- 50. Vitner's prefix
- 51. Football's Parseghian
- 52. "By ___ derided, by thine own rejected, O most afflicted" (349)
- 53. Annapolis inst.
- 54. "Who ___ once upon the cross, Alleluia! suffer to redeem our loss" (365)
- 55. Frank in a diary

- 56. "For we observed his ___ in the east and have come to pay him homage" (Matthew 2:2)
- DOWN**
- 1. "Renew your image in our hearts, and all our ___ remove" (328)
 - 2. 12A in English
 - 3. "To all the world 16A ___ we bring: Alleluia" (385)
 - 4. Go to dark ___, all who feel the tempter's pow'r" (347)
 - 5. "___ in bright raiment rolled the stone away" (376)
 - 6. Angelic topping
 - 7. "The cross ___ empty to the sky" (389)
 - 8. "Now beh___ the

- Lamb, the precious Lamb of God" (341)
- 9. Arias, typically
- 10. The yoke's on them
- 11. Lymph ___
- 20. "Christ is risen! Alleluia! Risen our ___ head" (382)
- 22. "The ___ is found in desert" (326)
- 24. Makes less difficult
- 25. "I came to Jesus as I ___, so weary, worn and sad" (332)
- 26. Paintings
- 27. Rocky hill
- 29. Tear
- 30. Building wing
- 31. Dig. Learning Experience
- 35. "Jesus out of ev'ry ___ has redeemed us by his blood" (392)
- 36. "Now be the song of ___ begun. Alleluia" (366)
- 39. "O Savior meek, your ___ pursue, with palms and scattered garments strewed" (346)
- 40. Cross inscription
- 41. "Christ is risen from the ___" (382)
- 43. Biblical garden
- 45. "A home within a wilderness, a ___ upon the way" (338)
- 46. ___ Karenina
- 47. Rise quickly
- 49. Grad. degree for performers

Solution is on page 58. All hymns are from *Evangelical Lutheran Worship*.

¡2 menos,
quedan 4!
¡Consigue
tus entradas
antes de que
se agoten!



Clairemont
Iglesia Luterana



CONVIVENCIA, DIVERSIÓN & JONRONES

Disfruta de la compañía de la
comunidad ILC

2026 CALENDARIO TEMPORADA
REGULAR

- ✓ ~~6/1 vs. Yankees~~
- ✓ ~~6/7 vs. Yankees~~
- ✓ 6/23 vs. Braves 6:40PM
- ✓ 7/7 vs. Dbacks 6:40PM
- ✓ 8/11 vs. Brewers 6:40PM
- ✓ 9/8 vs. Nationals 6:40PM

PARA BOLETOS Y MÁS INFO CONTACTA NUESTRA
OFICINA AL (858) 273-7423
CONFIRMAR ASISTENCIA 30 DÍAS ANTES DEL JUEGO

MINISTERIO DE VISITAS DE LA SAGRADA COMUNIÓN

Nuestra iglesia cuenta con varias personas (equipo) en este ministerio que celebran la Santa Cena. Visitamos y llevamos la Santa Cena a los miembros que están confinados en casa, en un centro de atención o en un hospital.

Si conoce a alguien que desee visitarnos, por favor, contacte a **Kathy Reed** o deje un mensaje con **Tanya en la oficina**.

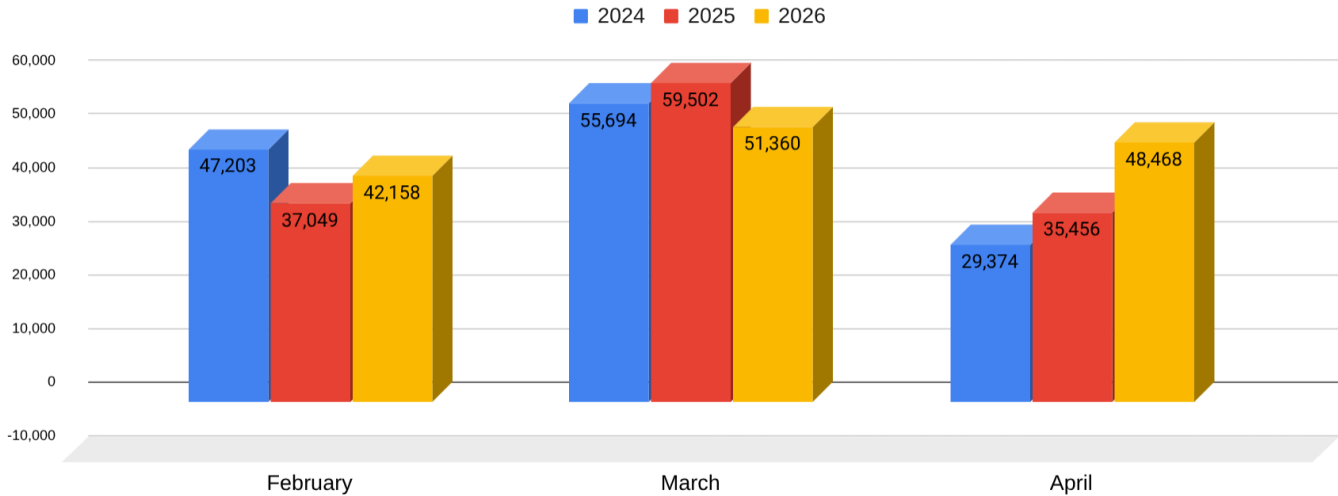
Recuerde que el ministerio de la atención es fundamental en la vida de la iglesia.



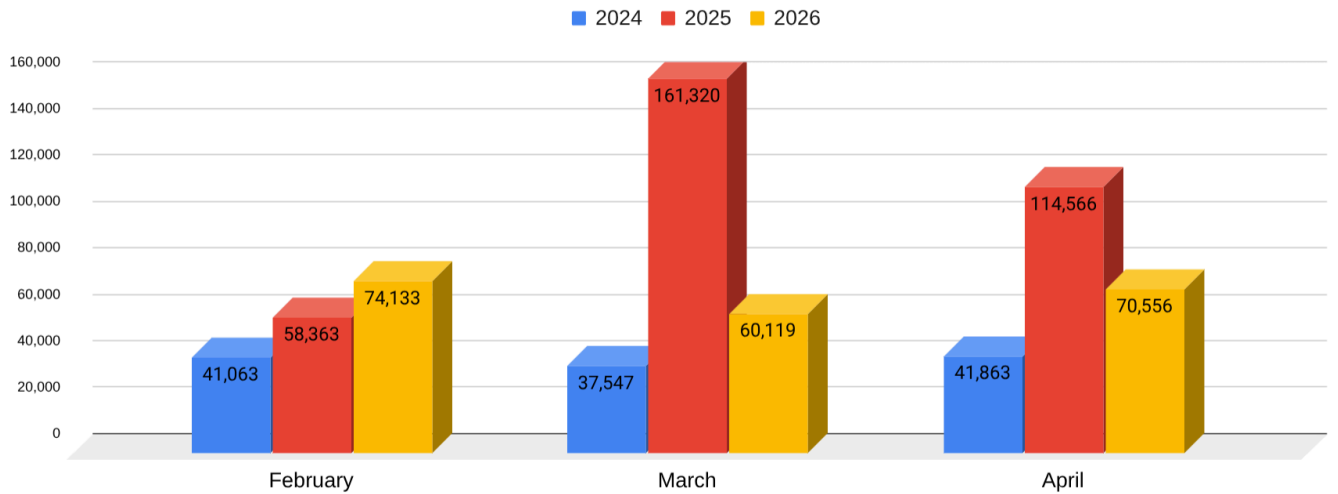
Finanzas de la Iglesia

Febrero, Marzo, Abril Comparación de los años 2024, 2025, 2026

Total Income



Total Expenses



BEYOND THE PEWS

Living the Word wherever we go.



La Biblia según Disney

Los coros GLEE y Rise & Shine presentaron su concierto de primavera el 4 de mayo ante un público abarrotado. El tema central fueron las canciones de Disney y cómo estas pueden ilustrar lecciones de las Escrituras. A los coros se unió "JunglePoppins", una banda local integrada exclusivamente por artistas autistas. ¡El equipo de hospitalidad nos deslumbró con una increíble recepción de galletas!





La mesa de los “Faithful Servants”

En honor a quienes sirvieron y continúan sirviendo.

Durante el Mes de Agradecimiento Militar, nuestra comunidad colaboró en la creación de una exhibición especial para honrar a los valientes hombres y mujeres de nuestras familias que han servido o que actualmente prestan servicio en las fuerzas armadas.



“Compañerismo, Diversión y Jonrones”

El 26 de mayo, nuestra comunidad eclesíastica asistió a nuestro segundo partido de la temporada, en el que los San Diego Padres se enfrentaron a los Philadelphia Phillies. Fue una tarde divertida, llena de compañerismo, béisbol y espíritu comunitario, que resultó aún más significativa gracias a un reconocimiento especial a los veteranos realizado durante el juego. ¡Gracias a todos los que nos acompañaron!



🌍 Fe en la zona fronteriza 🌍

Nuestro grupo juvenil de la iglesia visitó recientemente un albergue para migrantes en San Ysidro para vivir una jornada de aprendizaje, servicio y reflexión. A través de la conversación, la hospitalidad y las experiencias compartidas, nuestros jóvenes fueron testigos de la importancia de la compasión, la dignidad y la fe en acción.

Asimismo, estamos agradecidos por las nuevas alianzas ministeriales que estamos forjando con organizaciones locales — tales como el Centro Romero —, mientras continuamos buscando formas de servir juntos a nuestros vecinos.



🎵 Una velada de música y convivencia 🎵

El sábado 23 de mayo, The American Flyboys ofrecieron un maravilloso concierto para ayudar a recaudar fondos destinados al ministerio de nuestra iglesia y a las necesidades de la comunidad.

Fue una velada encantadora, colmada de hermosa música, convivencia y gratitud. ¡Agradecemos a todos los que asistieron y apoyaron este evento tan especial!



June 2026

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
	1 9-12pm Spanish tutoring program 1pm AA 8pm AA Meeting	2 9-12pm Spanish tutoring program 1pm AA 6:30pm Handbell rehearsal 7pm Al Anon	3 9-12pm Spanish tutoring program 10am Piece & Sew 12:30 southern Care 5pm Stephen ministry 6pm Cancer book study	4 9-12pm Spanish tutoring program 8am Sandwich Ministry 10am MorningStar 1pm AA Meeting	5 9-12 pm Spanish tutoring program 8am – 12pm Food Distribution 1pm AA 6pm Al-Anon	6 7am SA
7 9:30am Worship Service 11:30am Servicio de Adoración en Español	8 9-12pm Spanish tutoring program 1pm AA 8pm AA Meeting	9 9-12pm Spanish tutoring Program 10:30 Summer Gather Bible study 1pm AA 6:30pm Handbell rehearsal 7pm Al Anon	10 9-12pm Spanish tutoring program 10am Piece & Sew 12:30pm southern Care 6:00pm Cancer book	11 9-12 Spanish tutoring program 8am Sandwich Ministry 1pm AA Meeting 5:30pm Youth Group	12 9-12pm Spanish tutoring program 8-12pm Food Distribution 1pm Bunco 1pm AA 6pm Al-Anon	13 7am SA
14 9:30am Worship Service 11:30am Servicio de Adoración en Español	15 9-12pm Spanish tutoring program 1pm AA 8pm AA Meeting	16 9-12pm Spanish tutoring program 1pm AA 4:30pm Evangelism team 6:30pm Executive Team 7pm Al-Anon 7:15pm Council meeting 7pm Al-Anon	17 9-12pm Spanish tutoring program 12:30pm Southern care 5pm Stephen ministry 6:00pm Cancer book	18 9-12pm Spanish tutoring program 8am Sandwich Ministry 1pm AA Meeting 6:30pm Worship Ministry	19 9-12pm Spanish tutoring program 8am – 12pm Food Distribution 1pm AA 6:00pm Al-Anon	20 7am SA
21 Fathers Day 9:30am Worship Service 11:30am Servicio de Adoración en Español	22 9-12pm Spanish tutoring program 1pm AA 8pm AA Meeting 5:30pm Sacra Parfana	23 9-12pm Spanish tutoring program 1pm AA 6:40pm Padre game 7pm Al-Anon	24 9-12pm Spanish tutoring program 12:30pm Southern care 5:30pm Sacra Parfana 6:00pm Cancer book	25 9-12pm Spanish tutoring program 8am Sandwich Ministry 1pm AA Meeting 5:30pm Youth Group	26 9-12pm Spanish tutoring program 8-12pm Food Distribution 1pm AA 6pm Al-Anon	27 7am SA 10am Bible giveaway
28 9:30am Worship Service 11:30am Servicio de Adoración en Español Music Camp auditions 4-8pm	29 1pm AA, 8pm AA Meeting	30 1pm AA, 8pm AA Meeting 7pm Al-Anon				

CLC Volunteer Schedule - June 2026

Lay Readers

- 6/7 Bonita Martinez, Lili Muñoz
- 6/14 Arelene Riordan
- 6/21 Susan Gjerset, Rob Constantine
- 6/28 Janet Wood



Communion Assistants

- 6/7 Bonita Martinez, Gary Lange, Holly Boyle, Rita Leatherman
- 6/14 Nancy Groesbeck, Sarah Groesbeck
- 6/21 Pam Allen, Josua Purba, Sandra Logan, Curtis Cline
- 6/28 Gary & Aida Jaus



Welcome Team

- 6/7 Pam Allen, Thomas Knepple, Curtis Cline
- 6/14 The Purba Family, Emilie Lauchmen
- 6/21 Teresa & Gabriel Muñoz, Nancy Groesbeck, Holly Boyle
- 6/28 Sandra Logan, Gary Lange, Kathy Reed

- June Andreson 6/1
- Kristopher Jaus 6/2
- Peggy Ritchie 6/3
- Nancy King 6/3
- Kenneth Juengel 6/7
- Tommy Osowski 6/8
- Delores Steele 6/9
- Charlie Sheperd 6/11
- Steve Anderson 6/12
- Onofre Luna 6/12
- Lisa Neal 6/12
- Gary Jaus 6/13
- Kenneth Henderson 6/13
- Morgan Rabe 6/13
- Doris Seegers 6/14
- Tricia Hunter 6/15
- Leroy Shigley 6/15
- Nancy Procsal 6/16
- Aida Jaus 6/16
- Cassy Goldenstein 6/18
- Joseph Purba 6/18
- Marjorie Brewer 6/20
- Eric Engel 6/20
- Kimberly Goldenstein 6/26
- Alek Valentan 6/26
- Laura Gomez 6/28
- Kathy Reed 6/29
- Paula Ibey 6/29



- 6/7 LeRoy Bannach
- 6/14 The Purba Family
- 6/21**
- 6/28**

Media Team

- 6/7 Lewis John TenHulzen, Mitchell Little
- 6/14 Lewis John TenHulzen, Mitchell Little
- 6/21 Lewis John TenHulzen, Mitchell Little
- 6/28 Lewis John TenHulzen, Mitchell Little



**Ruth Andersen
&
Aida Jaus**

ENCUESTA DE INTERÉS PARA LA ESCUELA BÍBLICA DE VACACIONES

¡Estamos explorando la posibilidad de ofrecer una **Escuela Bíblica de Vacaciones (VBS, por sus siglas en inglés)** y nos encantaría escuchar a nuestra comunidad de fe!

La Escuela Bíblica de Vacaciones es una maravillosa oportunidad para que los niños crezcan en la fe, hagan amistades, disfruten de música y manualidades, y aprendan sobre el amor de Dios en un ambiente divertido y acogedor. También estamos buscando voluntarios que deseen ayudar a hacer posible este ministerio.

Si está interesado/a en participar, servir como voluntario/a o ayudarnos a planificar, ¡háganoslo saber!

Por favor marque todas las opciones que correspondan:

- Inscribiría a mi(s) hijo(s) en la Escuela Bíblica de Vacaciones (VBS)
- Estoy interesado/a en ser voluntario/a
- Puedo ayudar con manualidades, refrigerios, juegos o decoraciones
- Puedo ayudar con el registro o la bienvenida
- Me gustaría recibir más información antes de decidir
- Estoy interesado/a en ayudar a planificar u organizar la VBS

Nombre: _____

Correo electrónico/Teléfono: _____

Edades de los niños (si aplica): _____

Época preferida del año para la VBS:

- Verano
- Otoño
- Flexible

Comentarios o ideas adicionales:

Por favor entregue esta encuesta en la oficina de la iglesia o colóquela en la ofrenda. ¡Gracias por ayudarnos a explorar esta emocionante oportunidad de ministerio!